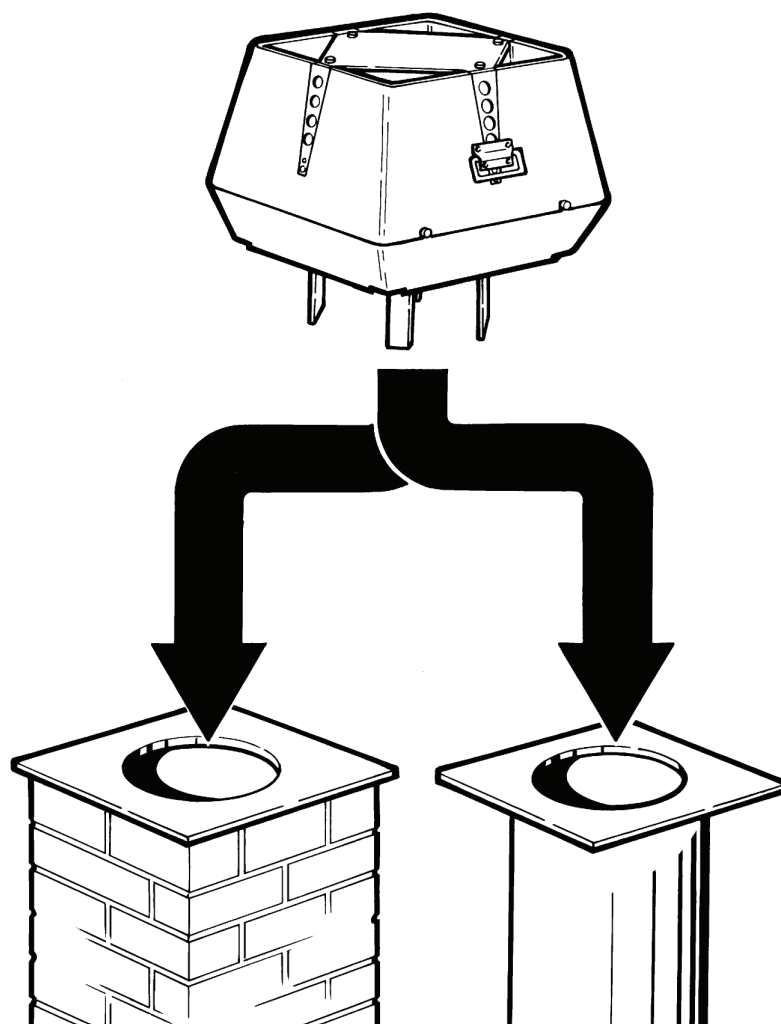




SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

HU

RSV TÍPUSÚ KÉMÉNY VENTILÁTOROK

HU Olvassa el és őrizze meg ezeket az utasításokat!

1.	HU - Termékinformációk	3
	1.1 Konstrukció és kialakítás	4
	1.2 Telepítési utasítások.....	5
	1.3 Elektromos telepítés	9
	1.4 Tisztítás és karbantartás	10
	1.5 Műszaki adatok.....	10
	1.6 Jótállás.....	10
2.	EU - Megfelelőségi nyilatkozat	11

1. HU - Termékinformációk

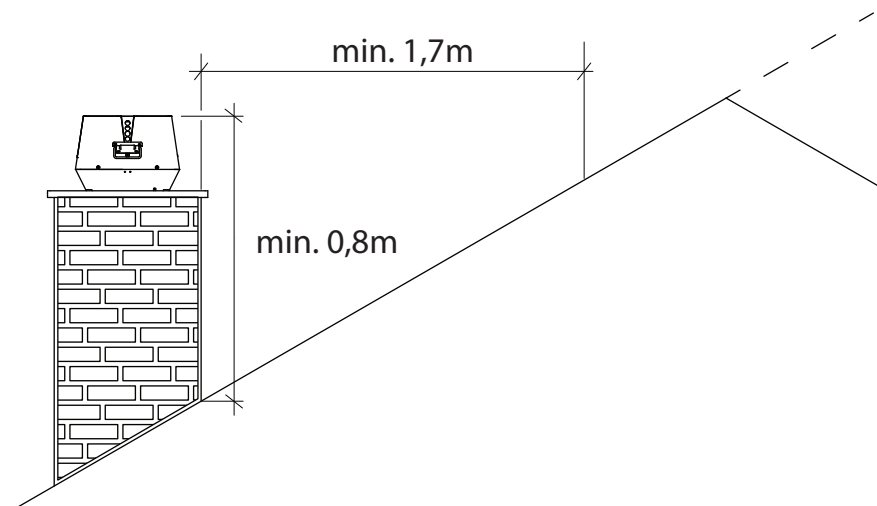
Az RSV típusú **exodraft** kémény ventilátort tartókkal, páncélozott kábellel, biztonsági-rögzítő acélkötéllal és a rezgések elkerülése érdekében ásványgyapot lemezzel szállítjuk (két szárnyas csavar is tartozik a csomaghoz, amelyeket ott használunk, ahol a körülmények lehetővé teszik).

A rossz betüzelési szokások koromproblémákhoz, kéménytűzekhez stb. vezethetnek, amelyek károsíthatják a kémény ventilátort. Olvassa el a begyűjtással és a tűz fenntartásával kapcsolatos tanácsainkat a www.exodraft.co.uk weboldalon.

Figyelmeztetés!



- Az összes berendezés beszerelését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie a hazai törvények és előírások szerint.
- Kerülje el a kéménytűzeteket - a ventilátor felszerelése előtt gondoskodjon a kémény kitisztításáról.
- A kémény ventilátornak mindig működni kell, amikor a kandalló használatban van.
- A füstelvezető ventilátor felszerelése előtt olvassa el az exodraft vezérlőegység telepítési útmutatóját.
- Ha az exodraft ventilátorrendszert szilárd tüzelőanyaggal / több tüzelőanyaggal működő berendezésekhez tervezték, akkor kérjük, győződjön meg arról, hogy a kialakítás megfelel a BS EN15287-1 szabvány követelményeinek. Ha ez nem valósítható meg, akkor egy füstjelzőt kell felszerelni a készülékkel azonos helyiségben.
- Az exodraft mindig ajánlja a füstjelző használatát, ha a kandalló nyílt égésterű és szilárd tüzelőanyaggal működtetett.
- Kerülje a korom és a kátrány felhalmozódását, csak száraz fát használjon (nedvességtartalom max. 20%).
- A biomassza kazánokhoz használt ventilátorokon elkerülhetetlenül képződnek lerakódások. Ezért különösen a biomassza kazánok esetében elengedhetetlen a megfelelő ellenőrzés és tisztítás elvégzése, különösen a használat első napjaiban, hogy meghatározzuk az ellenőrzés és tisztítás rendszerességét.
- Minimális távolság a nem éghető anyagtól lásd az ábrát, vagy a nemzeti jogszabályoknak megfelelően.



1.1 Konstrukció és kialakítás

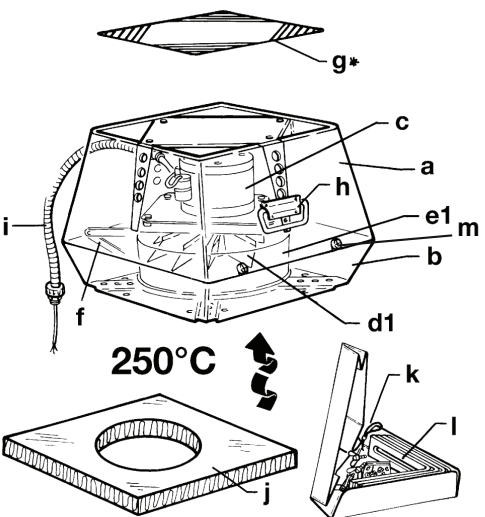
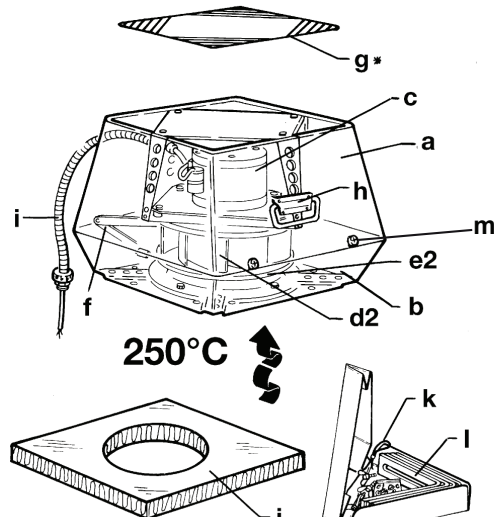
A ventilátor teste és burkolata alumíniumöntvözetből készült. Az RSV ventilátort függőleges irányú égéstermék-elvezetésre tervezték. Tíz méretben kapható: RSV009, 012, 014, 016, 160, 200, 250, 315, 400 és 450.

Az RSV009 - 016 axiális rotorja rozsdamentes acélból, az RSV160 - 450 radiális rotorja alumíniumöntvényből készül. Minden ventilátortípus kinyitható szervizelés és tisztítás céljából.

Súly:

Ventilátor típusa	Súly	Ventilátor típusa	Súly
RSV009-4-1	13 kg	RSV160-4-1	14 kg
RSV012-4-1	17 kg	RSV200-4-1	18 kg
		RSV250-4-1	27 kg
		RSV315-4-1	37 kg
		RSV400-4-1	47 kg
RSV014-4-1	24 kg	RSV400-4-2	58 kg
RSV016-4-1	33 kg	RSV450-4-2	67 kg

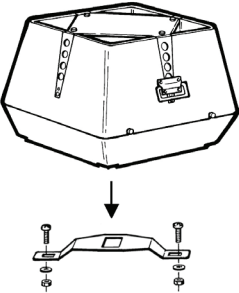
Fő alkatrészek Az RSV ventilátorok a következő fő komponensekből állnak:

RSV009-012-014-016		RSV160-200-250-315-400-450	
			
a	Borító	g	Védőrács
b	Alaplap	h	Fogantyú
c	Motor	i	Páncélozott védőcső és tápkábel
d1	Axiális rotor	j	Ásványgyapot lemez
d2	Radiális rotor	k	Biztonsági rögzítő acélkötél
e1	Rotorkapu	l	Tartók, csavarok és anyák
e2	Rotorkapu	m	Csavarok a felső és alsó rész rögzítéséhez (Alternatívaként használhatja a mellékelt szárnycsavart, ha a körülmények lehetővé teszik)
f	Zsanérok		

1.2 Telepítési utasítások

A ventilátort úgy tervezték, hogy közvetlenül a téglá, vagy rozsdamentes acél kéményekre szerelhető legyen.

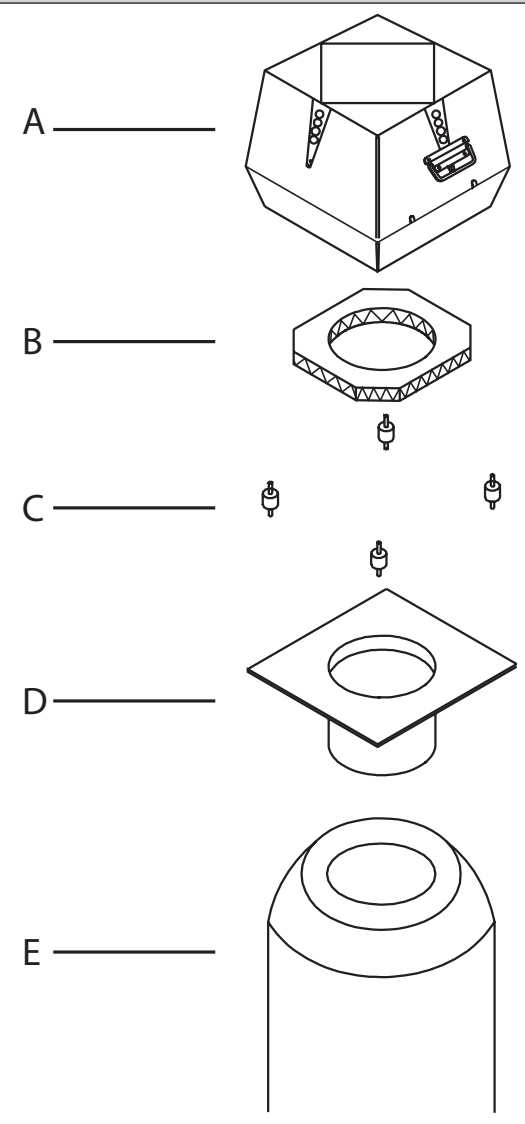
A kéményre történő felszerelés előtt

Ha...	Akkor...
a ventilátor a téglakéményre van szerelve ...	tartókat kell használni, lásd alább.
a ventilátor rozsdamentes acél kéményre van szerelve ...	karimára (extra) van szükség - lásd alább.
RSV315, 400, vagy 450 típusú ventilátor	A rotor a szállítás során biztonsági konzollal van rögzítve. Távolítsa el a rotor közelében található szállítási biztonsági konzolt, és ellenőrizze, hogy a rotor szabadon forog-e. 

Tégla kéményre történő felszerelés előtt

Lépés	Munkafolyamat	
1	Mérje meg a kémény belső átmérőjét, és ennek megfelelően vágja ki a lyukat az ásványgyapot lemezen. Ne feledje, hogy a lyuk kerületének minden egyes pontján a perem szélességének legalább 20 mm-nek kell lennie. Ha a kémény ventilátorhoz hőmérséklet-érzékelőt kell felszerelni, ennek az érzékelőnek vágjon egy lyukat az ásványgyapot lemezbe, amely biztosítja azt is, hogy a lemez a kémény szintjén feküdjön.	
2	A mellékelt csavarok és anyák segítségével szerelje fel és rögzítse a szögtartókat az alaplemez alján. Ügyeljen arra, hogy a csavarokat alulról szerelje fel.	
3	Állítsa be a szögtartók közötti távolságot a kémény belső átmérőjének megfelelően, majd húzza meg az anyákat. Ne feledje, hogy a szögtartók és a kémény között 2-4 mm távolságnak kell lennie, hogy a ventilátor rezgései ne terjedjenek át a kéményre. A és B mérések - lásd az 1. lépést. A kémény ventilátor most már felszerelhető. Helyezze az ásványgyapot lemezt a kéményre. A lemez mindkét oldalával telepíthető a kéménnyestre, majd a ventilátort a lemezre kell helyezni.	

A rozsdamentes acél kéményre történő felszerelés előtt:

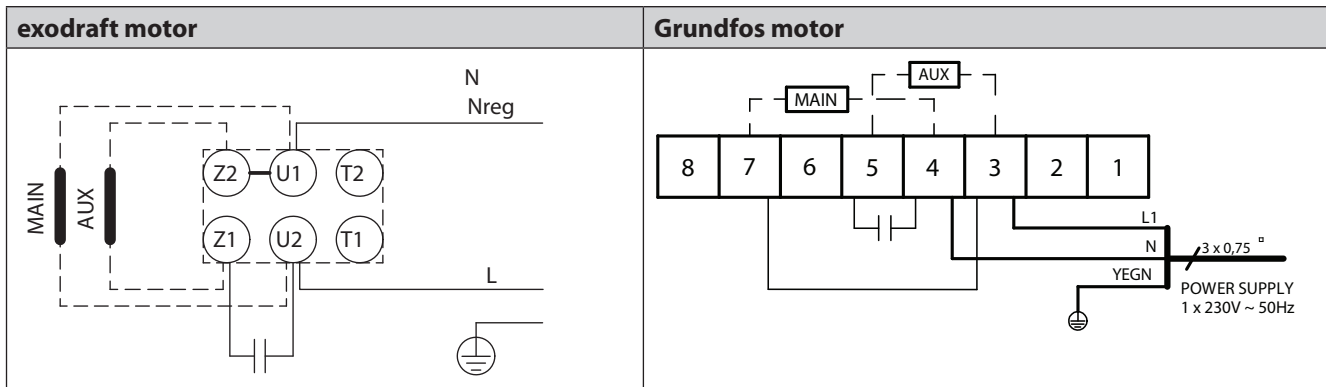
Lépés	Munkafolyamat	
1	Karimát (D) kell használni, amelynek a leágazó, henger alakú részének a kéménybe (E) illeszkednie kell.	
2	Helyezze az ásványgyapot lemezt (B) a karimára (D), és vágjon egy olyan átmérőjű lyukat az ásványgyapot lemezbe, amely megegyezik a karima nyílásának átmérőjével.	
3	Vágja le az ásványgyapot lemez sarkait, hogy legyen hely a rezgéscsillapítóknak (C). Ha a kémény ventilátorhoz hőmérséklet-érzékelőt kell felszerelni, ennek az érzékelőnek vágjon egy lyukat az ásványgyapot lemezbe, amely biztosítja azt is, hogy a lemez a kémény szintjén feküdjön.	
4	Rögzítse a karimát a kémény ventilátorhoz a karimához mellékelt rezgéscsillapítókkal.	
5	A ventilátort most már fel lehet szerelni a kéményre (E).	

A füstelvezető ventilátor felszerelése a kéményre

Lépés	Munkafolyamat	
1	Csatlakoztassa a biztonsági rögzítő kábelt a kéményhez (1). A téglakéményhez való rögzítéshez használja a mellékelt csavart és tiplit. Rozsdamentes acél kéményekhez a biztonsági kábelt önmetsző csavarral kell rögzíteni. Ezután vezesse át az acélkábel az alaplemezen lévő lyukon és a záróhévelyen. Óvatosan feszítse meg és húzza meg a rögzítő acélkábel a bilinccsel (2), hogy a kémény ventilátor szilárdan rögzítve legyen, amikor karbantartás és tisztítás céljából kinyitják. A rendszerkapcsolót a kémény oldalán (3) kell elhelyezni, hogy a ventilátor karbantartása során könnyen hozzáférhető legyen. A páncélozott csövet a tápkábellel együtt fentről vezesse a kapcsolóhoz a kábelbevezetésen keresztül.	
2	Indítás előtt győződjön meg arról, hogy: - a ventilátor zárva van, és a rögzítőcsavarok/szárnycsavarok be vannak húzva (4), - a biztonsági kábel megfeszül, és a drótkötél bilincs össze van nyomódva (5), - a páncélozott kábelben lévő csatlakozóanyák be vannak húzva (6), - a biztonsági-rögzítő kábel a kéményhez van rögzítve (7), - a felhasználó figyelmét felhívják arra, hogy a kandalló/kazán használatakor a kémény ventilátornak mindig működni kell, - a szállítási biztonsági tartót eltávolították (RSV315, 400 és 450).	

1.3 Elektromos telepítés

A ventilátor és a motor műszaki adatai a ventilátor adattábláján találhatók. Minden egyfázisú modell állítható. Az áramellátás a kapcsolási rajz szerint történik. További részletekért olvassa el az **exodraft** vezérlő használati utasítását. Minden **exodraft** ventilátor különleges védőintézkedéseket igényel az áramellátási előírásoknak megfelelően. A ventilátorhoz csatlakoztatott villámhárítónak meg kell felelnie a hatályos jogszabályoknak.



Rendszerkapcsoló:

Az EU gépirányelvei* előírásai szerint a kémény ventilátort mindig rendszerkapcsolóval kell felszerelni. Ennek a kapcsolónak meg kell felelnie a nemzeti elektromos szerelési szabványoknak.

* Lásd „A gépekről szóló 2006/42/EGK irányelv” 1. függelék 1.6.3. pontja „Az energiaforrások elkülönítése”.

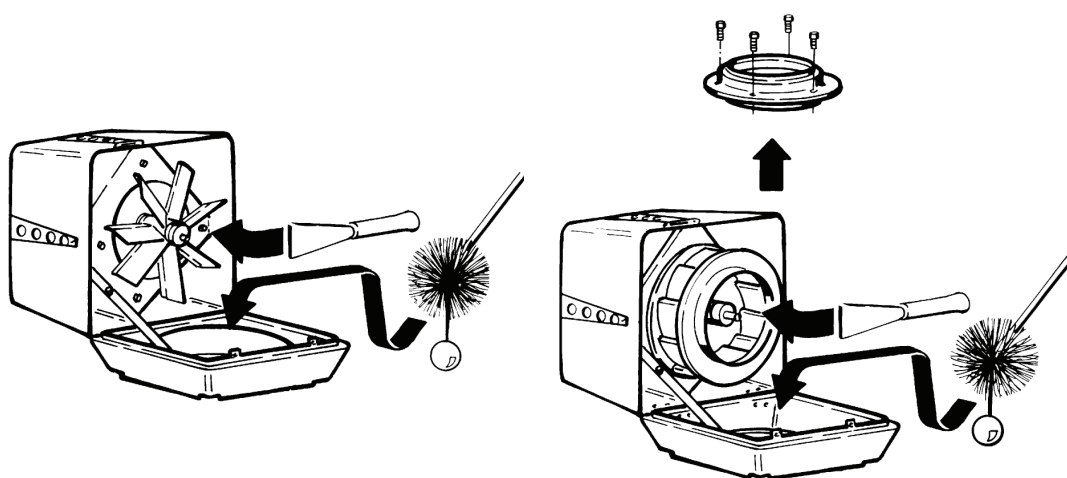
A rendszerkapcsolót külön kell megrendelni, mivel az **exodraft** ventilátor alap csomagja nem tartalmazza.

Tápkábel és elektromos kapcsoló		Elektronikus vezérlési lehetőségek	Védelem
RSV009-4-1 RSV160-4-1	barna= L kék = Nreg. sárgás-zöld =	Igen	A motor blokkolás ellen védett
RSV012-4-1 RSV014-4-1 RSV016-4-1 RSV200-4-1 RSV250-4-1 RSV315-4-1 RSV400-4-1	barna= L kék = Nreg. sárgás-zöld =	Igen	A motor túlterhelés elleni védelmet igényel
RSV250-4-3 RSV315-4-3 RSV400-4-3	barna= L1 kék = L2 fekete = L3 sárgás-zöld =	Nem	
RSV400-4-2 RSV450-4-2	1 – L1 2 – L2 3 – L3 4 + 5 Hőkapcsoló sárgás-zöld =	Igen, frekvenciaváltó használatával max. 60 Hz.	

1.4 Tisztítás és karbantartás

Az RSV ventilátor motorja speciálisan tömített golyóscsapágyakkal van felszerelve, amelyek karbantartásmentesek és élethosszig tartó kenéssel vannak ellátva. Ha csapágycsere szükséges, azt szakképzett szakembernek kell elvégeznie. Szükség esetén (legalább évente egyszer) és a használt tüzelőanyag típusától függően ellenőrzést és tisztítást kell végezni. Kövesse az alábbi utasításokat:

- Kapcsolja ki a ventilátort a rendszer főkapcsolójával. Várja meg, amíg a ventilátor leáll.
- Lazítsa meg a csavart (A), és nyissa ki a ventilátor tetejét úgy, hogy az a zsanérok és a tartókábel tartsa.
- Óvatosan tisztítsa meg a lapátokat/rotorkereket egy spatula vagy kefe segítségével.
- Győződjön meg arról, hogy a rotoron lévő súlyok nincsenek eltávolítva.
- Nyitott ventilátor esetén a kéményseprés is elvégezhető
- Ellenőrizze, hogy a felső részen lévő nyílásokon keresztül szabadon juthat-e be friss levegő a motorba. Győződjön meg arról, hogy a rotoron lévő súlyok nincsenek eltávolítva.
- Az kémény ventilátor rezgése a szennyezett axiális/radiális rotor miatt lehet, ezért a tisztítást meg kell ismételni. Győződjön meg arról, hogy a rotoron lévő súlyokat nem távolították el.



RSV009-012-014-016

RSV160-200-250-315-400-450

1.5 Műszaki adatok

Ha a ventilátor megfelelően van felszerelve, a hangnyomásszint legfeljebb 67 dB (az RS ventilátortól 1 m távolságban mérve). További információk a katalógusban találhatók.

Az RSV ventilátor alapkivitelét legfeljebb 250 °C-os maximális égéstermék-hőmérsékleten történő működésre tervezték. Magasabb hőmérsékleten, azaz legfeljebb 300 °C-on az ásványgyapot lemezt a karimán lévő dilatációs csavarokkal (RSD típus), vagy rezgéscsillapító csavarokkal (SVD.-RS típus) kell helyettesíteni. Lásd az ezen alkatrészekre vonatkozó speciális utasításokat.

A motor kondenzátora kopó alkatrész, és a használatától függően előfordulhat, hogy ki kell cserélni.

1.6 Jótállás

Az **exodraft** két év gyári garanciát vállal a kémény ventilátoraira, amely az eladás napjától érvényes.

Az **exodraft** ventilátorokat hozzáértő szakembereknek kell telepíteniük.

Az **exodraft** fenntartja a jogot ezen utasítások előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.



2. EU - Megfelelősségi nyilatkozat

DK: EU-Overensstemmelseserklæring GB: Declaration of Conformity DE: EU-Konformitätserklärung FR: Déclaration de conformité de l'Union Européenne NO: EU-Samsvarserklæring PL: EU Deklaracja zgodności	NL: EU-Conformiteits verklaring SE: EU-Överensstämmelsedeklaration FI: EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus IS: ESS-Samræmisstaðfesting IT: Dichiarazione di Conformità Unione Europea RU: Декларация соответствия ЕС HU: EU - Megfelelősségi nyilatkozat
exodraft a/s Industrivej 10 DK-5550 Langeskov	
-erklærer på eget ansvar, at følgende produkter: -hereby declares that the following products: -erklärt hierdurch auf eigene Verantwortung, daß folgende Produkte: -déclare, sous sa propre responsabilité, que les produits suivants: -erklærer på eget ansvar at følgende produkter: -niniejszym oświadczam, że następujące produkty:	-veklaart dat onderstaande producten: -deklarerer på eget ansvar, att följande produkter: -vastaa siltä, että seuraava tuote: -Staðfesti à eigin ábyrgð, að eftirfarandi vörur: -dichiara con la presente che i seguenti prodotti: -настоящим заявляет о том, что указанная продукция: -ezennel kijelenti, hogy a következő termékek.
RSV009, RSV012, RSV014, RSV016, RSV160, RSV200, RSV250, RSV315, RSV400, RSV450, GSV315, GSV400	
-som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder: -were manufactured in conformity with the provisions of the following standards: -die von dieser Erklärung umfaßt sind, den folgenden Normen: -auxquels s'applique cette déclaration sont en conformité avec les normes ci-contre: -som er omfattet av denne erklæring, er i samsvar med følgende standarder: -zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w następujących normach:	-zijn vervaardigd in overeenstemming met de voorschriften uit de hieronder genoemde normen en standaards: -som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder: -jota tämä selvitys koskee, on seuraavien standardien mukainen: -sem eru meðtalin í staðfestingu Pessari, eru í fullu samræmi við eftirtalda staðla: -sono stati fabbricati in conformità con le norme degli standard seguenti: -были произведены в полном соответствии с требованиями следующих стандартов: -a következő szabványok rendelkezései szerint készültek:
EN60335-1, EN60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2011	
-i.h.t bestemmelser i direktiv: -in accordance with -entsprechen gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien: -suivant les dispositions prévues aux directives: -i.h.t bestemmelser i direktiv: -zgodnie z:	-en voldoen aan de volgende richtlijnen: -enligt bestämmelserna i följande direktiv: -seuraavien direktiivien määräysten mukaan: -med tilvisun til ákvarðana eftirlits: -in conformità con le direttive: -в соответствии с: -az alábbiak szerint
-Maskindirektivet: -the Machinery Directive: -Richtlinie Maschinen: -Directive Machines: -Maskindirektivet: -Dyrektywę maszynową:	-de machinerichtlijn: -Maskindirektivet -Konedirektiivi: -Vælaeftirlitið: -Direttiva Macchinari: -Директива по оборудованию: -Gépekról szóló irányelv:
2006/42/EF/-EEC/-EWG/-CEE	
-Lavspændingsdirektiv: -the Low Voltage Directive: -Niederspannungsrichtlinie: -Directive Basse Tension: -Lavspenningsdirektivet: -Dyrektywę Niskonapięciową	-de laagspanningsrichtlijn: -Lågspänningsdirektivet: -Pienjännitedirektiivi: -Smáspennueftirlitið: -Direttiva Basso Voltaggio: -директивой ЕС по низковольтному электрооборудованию: -Az alacsony feszültségűről szóló irányelv:
2006/95/EC	
-EMC-direktivet: -and the EMC Directive: -EMV-Richtlinie: -Directive Compatibilité Electromagnétique: -EMC-direktivet: -Dyrektywę EMC – kompatybilności elektromagnetycznej	-en de EMC richtlijn: -EMC-direktivet: -EMC-direktiivi: -EMC-efirlitið: -Direttiva Compatibilità Elettromagnetica: -и директивой по электромагнитной совместимости: -és az elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv
2004/108/EC	
Langeskov 17.11.2021 -Adm. direktør -Managing Director Anders Haugaard 	-Algemeen directeur -Geschäftsführender Direktor -Président Directeur Général -Verkställande direktör -Toimitusjohtaja -Framkvemdastjóri -Direttore Generale -Управляющий директор -Ügyvezető igazgató



DK: exodraft a/s

Industrivej 10
DK-5550 Langeskov
Tel: +45 7010 2234
Fax: +45 7010 2235
info@exodraft.dk
www.exodraft.dk

SE: exodraft a/s

Kalendevägen 2
SE-302 39 Halmstad
Tlf: +46 (0)8-5000 1520
info@exodraft.se
www.exodraft.se

NO: exodraft a/s

Storgaten 88
NO-3060 Svelvik
Tel: +47 3329 7062
info@exodraft.no
www.exodraft.no

UK: exodraft Ltd.

24 Janes Meadow, Tarleton
GB-Preston PR4 6ND
Tel: +44 (0)1494 465 166
Fax: +44 (0)1494 465 163
info@exodraft.co.uk
www.exodraft.co.uk

DE: exodraft GmbH

Soonwaldstraße 6
DE-55569 Monzingen
Tel: +49 (0)6751 855 599-0
Fax: +49 (0)6751 855 599-9
info@exodraft.de
www.exodraft.de

FR: exodraft sas

78, rue Paul Jozon
FR-77300 Fontainebleau
Tel: +33 (0)6 3852 3860
info@exodraft.fr
www.exodraft.fr